

2/2006 kiadás, amely leváltja az 1/2006 kiadást ◀

BIZTONSÁGI ADATLAP

veszélyes készítményhez
a 91/155/EGK tanácsi irányelv,
a 2000. évi XXV. tv., és a 44/2000. (XII.27.) EüM r.
és módosításai szerint

Téliestítő ◀

Felülvizsgálat kelte: 2006.07.24. ◀

1. **A készítmény neve:** Téliestítő
KN/VTSZ: 3808 40 90 00
magyar bejelentések: OKK-OKBI 103027; OTH-3284/2000 (2000. évi XXV. tv.; 44/2000. (XII.20.) EüM r.; 38/2003. (VII. 7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes r.; 201/2001. (X. 25.) Korm. r.)
az anyag felhasználása: vízkezelő, biocid, fertőtlenítő, algaölő uszodai felhasználásra, hivatásszerű és lakossági felhasználóknak
- A forgalomba hozatalért felelős gyártó:** DINAX Vízkezelési és Szervezetfejlesztési Kft.
1163 Budapest, Sárgarózsa u.13/b
- forgalmazó:** Kerex Uszoda- és Szabadidőtechnikai Kft.
1117 Budapest, Budafoki út 111-113.
Polgár Ferenc (8-16^h) Tel./Fax: (36 1) 204-3500


Kiszerezés	1 liter	karton 6 db/1 liter	3 liter	karton 4 db/3 liter	30 kg
Cikkszám	UVW-1AB	UVW-1AB/96	UVW-3AB	UVW-3AB/96	UVW-30

Sürgősségi telefon:

- Kerex Uszoda- és Szabadidőtechnikai Kft.
1117 Budapest, Budafoki út 111-113.
Tel.: (36 1) 204-3500
- Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.
Tel: (36 1) 476-6400, 476-6464
ZÖLD SZÁM: (36 80) 201199

2. ◀ **Összetétel:** a következőkben felsorolt anyagok, további, nem veszélyes anyagokkal készített elegye

a) veszélyes anyag: N-Metilmetánamin (EINECS 204-697-4) polimerje (klór-metil)-oxiránnal (EINECS 203-439-8) / Polimer kvaterner ammónium-klorid 20 %

 N környezeti veszély R 50 /a gyártó besorolása/	CAS-szám:	25988-97-0
	EU szám:	-
	Index-szám:	-
	67/548/EGK I. Függelék (29. aktualizálás):	a CAS-szám és az anyag sem szerepel az EINECS/ELINCS/ NLP-ben
	- osztályozás, címkézés:	-
	közösségi jegyzék/Mo:	nem szerepel
	- osztályozás, címkézés:	-
	veszélyes anyagok mo-i jegyzéke:	nem szerepel
	- osztályozás, címkézés:	-
	biocid - EU:	Polymer of N-Methylmethanamine (EINECS 204-697-4 with (chloromethyl)oxirane (EINECS 203-439-8)/Polymeric quaternary ammonium chloride (N-Metilmetánamin (EINECS 204-697-4) polimerje (klór-metil)-oxiránnal (EINECS 203-439-8) / Polimer kvaterner ammónium-klorid)
	Tcs.: 2*, 11, 12 (*2007.02.01-07.31 közt nyújtandó be a	

2/2006 kiadás, amely leváltja az 1/2006 kiadást ◀

	- Mo:	referens hatósághoz; referens tagállam: Magyarország
szinonímák:		ID 0565 N-Metil-metánamin, polimer (Klórmetil)oxiránnal; Dimetil-amin polimer 1-Klór-2,3-epoxi-propánnal; T.cs.: G. 2, 11; H. 1
molekulaképlet:		Kvaterner ammónium vegyületek; N-Metil-metánamin, polimer (Klórmetil)oxiránnal; N, N-dimetil-2-hidroxi- propil-ammónium-klorid polimer
molekulatömeg:		(C ₃ H ₅ ClO C ₂ H ₇ N) _x
793/93 EGK irányelv		-
prioritási listája:		nem szerepel

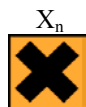
b) veszélyes anyag: Etidronsav 10 %

nem tartozik a veszélyes anyagokra vonatkozó rendeletek hatálya alá. /a gyártó besorolása/	CAS-szám:	2809-21-4
	EU szám:	220-552-8
	Index-szám:	-
	67/548/EGK I. Függelék (29. aktualizálás):	Etidronic acid /EINECS/ (Etidronsav)
	- osztályozás, címkézés:	not classified (nincs osztályozva)
	közösségi jegyzék/Mo:	nem szerepel
	- osztályozás, címkézés:	-
	veszélyes anyagok mo-i jegyzéke:	I. kiegészítő jegyzék ÁNTSZ-OTH közlemény (EüK 1999/6. (IV.27.)) B-001685 1-Hidroxi-etán-1,1-difoszfonsav*; Etidronsav
	- osztályozás, címkézés:	C maró; R 34; S 1/2-26-36/37/39-45
	biocid - EU:	nem szerepel
- Mo:	- 1-Hidroxi-etilidéndi (foszfonsav); Etidronsav T.cs.: A. 1, 2	
szinonímák:	-	
molekulaképlet:	C ₂ H ₈ O ₇ P ₂	
molekulatömeg:	-	
793/93 EGK irányelv		nem szerepel
prioritási listája:		nem szerepel

Az R-mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban!

3. Veszélyesség szerinti besorolás:

a veszély jelképe és jele:



ártalmas



környezeti veszély

R számok és mondatok:	R 36/38	Szem- és bőrizgató hatású.
	R 50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
S számok és mondatok:	S 2	Gyermekek kezébe nem kerülhet.
	S 26	Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
	S 28	Ha az anyag a bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).
	S 56	Az anyagot és edényzetét veszélyes-, vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni.
	S 61	Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/ Biztonsági adatlap.

2/2006 kiadás, amely leváltja az 1/2006 kiadást ◀

Az osztályozás a gyártó besorolásán alapul, amely a **Veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó EU-irányelvek szerint kiadott aktuális listák alapján, a hagyományos módszer szerint történt.**

4. Elsősegélynyújtás:

általános utasítások:

a sérültet azonnal távolítsuk el a veszélyeztetett övezetből, majd friss levegőn, kényelmes helyzetbe fektessük, szoros ruhadarabjait lazítsuk meg; a termékkel szennyezett bár-minemű ruhadarabot haladéktalanul távolítsuk el, s azokat az újbóli használatba vétel előtt - mint veszélyes anyaggal szennyezett munkaruházatot - megfelelően ártalmatlanítsuk ill. tisztítsuk meg (ld. 13. pont!); a sérültet ne engedjük lehűlni; azonnal hívjunk orvost.

a termék bőrre jutásakor:

az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal mossuk le, s vízzel öblítsük le; panasz esetén forduljunk orvoshoz.

a termék szembe kerülésekor:

a sérült, nyitott szemet öblítsük enyhén folyó langyos vízzel min. 10-15 percig, mialatt a sérült körbe forgatja szemgolyóját; forduljunk szemészhez.

a termék lenyelésekor:

a sérültet ne hánytassuk; azonnal hívjunk orvost; a száját vízzel öblítsük ki, majd bőségesen vizet itassunk a sérülttel és biztosítsunk friss levegőt.

5. Tűzveszélyesség:

alkalmas tűzoltószerek:

a helyzetnek és a környező anyagoknak megfelelő, rendelkezésre álló tűzoltószer.

egyéb információk:

tűzveszélyességi osztály: „E” („Nem tűzveszélyes”) /a gyártó besorolása alapján/.

6. Óvintézkedés baleset esetén:

személyi óvintézkedések:

viseljünk védőfelszerelést; távolítsuk el a védőfelszerelés nélküli személyeket, a baleset helyszínén csak az arra kijelölt személyek tartózkodhatnak.

környezetvédelmi óvintézkedés:

akadályozzuk meg a csatornába, talaj-, felszíni-, élő- és szennyvizekbe, az altalajba és a termőföldekre jutását.

tisztítás/felitatás: kötőanyaga-

inert folyadékmegkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötőszer, általános gok) itassuk fel, s megfelelő gyűjtőedényzetbe gyűjtjük; az érintett területet bő vízzel mossuk fel, s gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről; az összegyűjtött szennyezett anyag hulladékként való kezelését ld. a 13. pontnál.

7. Kezelés és tárolás:

biztonságos kezelés:

szakszerű alkalmazás mellett különleges intézkedések nem szükségesek; kerüljük az anyaggal való közvetlen érintkezést; megfelelő szellőzéstől gondoskodjunk.

tűz- és robbanásvédelmi előírások:

nincsenek különleges előírások.

raktárhelységgel és tartállyal szembeni követelmények:

óvjuk a szennyeződés, hő és fény ellen.

együtt tárolási előírások:

nincsenek különleges előírások.

további tárolási feltételek:

felhasználható, összeférhető anyagok: penton, teflon, polietilén, polipropilén, PVC, nylon, saválló acél; UN minősített, szorosan lezárt tárolóedényekben, tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelképpel ellátott címkéjű csomagolóanyagban tartjuk.

8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei:

további információ a műszaki berendezés kialakításához:

a termék felhasználásának helyén megfelelő hatékonyságú légcserét kell biztosítani.

2/2006 kiadás, amely leváltja az 1/2006 kiadást ◀

expozíciós határértékek: a termékben lévő komponensekre nincsenek megadva munkahelyi expozíciós határértékek az érvényben lévő listákat alapul véve.

általános higiéniai és óvintézkedések:

a vegyszerekkel való munkavégzésre vonatkozó általános szabályokat tartjuk be; élelmiszerektől, egyéb fogyasztási cikkektől és takarmányoktól tartunk távol; óvatos, körültekintő munkával kerüljük a termékkel való érintkezést; munka közben étkezni, inni és dohányozni tilos; a munkaközi szünetekben és a munka végeztével mossunk kezet; a termékkel szennyezett bármilyen ruhadarabot haladéktalanul távolítsuk el, s azokat az újbóli használatba vétel előtt - mint veszélyes anyaggal szennyezett munkaruházatot - megfelelően ártalmatlanítsuk ill. tisztítsuk meg (ld. 13. pont!).

légzésvédelem:

nem szükséges.

kézvédelem (EN 374):

át nem eresztő védőkesztyű.

szemvédelem (EN 166):

szorosan záró védőszemüveg/arcvédő; szemöblítő palack tiszta vízzel.

bőr- és testvédelem (EN 465):

át nem eresztő védőruha.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

halmazállapot:

folyadék

szín:

sárgásfehér

szag:

szerves szagú

állapotváltozás:

olvadáspont:

-15 °C

forráspont:

100 °C

öngyulladás:

a termék nem öngyullad.

robbanásveszély:

a termék nem robbanásveszélyes.

sűrűség (25°C):

1,08-1,10 g/cm³

oldódás vízben:

korlátlanul elegyíthető.

pH (20 °C):

5,0-8,0

viszkozitás (25 °C):

100-500 cP (Brookfield viszkoziméter)

10. Stabilitás és reakciókészség:

stabilitás:

rendeltetésszerű felhasználás esetén nincs bomlás.

veszélyes reakciók:

nem ismeretesek.

veszélyes bomlástermékek:

nem ismeretesek.

11. Toxicológiai adatok:

bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas; maró hatás a bőrön, a szemben és a légutakban.

12. Ökotoxicitás:

ökotoxicológiai információk:

nagyon mérgező a vízi szervezetekre; a koncentrátum veszélyes a halakra.

általános utasítások:

tartjuk be a helyi, nemzeti, hatósági előírásokat; hígítás nélkül vagy nagyobb mennyiségben ne engedjük a talaj- és ivóvízbe és a csatornába.

13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás:

általános utasítások:

tartjuk be a helyi, nemzeti, hatósági előírásokat.

hulladékkezelés:

a termék maradékai és a csomagolási hulladékai veszélyes hulladéknak minősülnek, ke-

2/2006 kiadás, amely leváltja az 1/2006 kiadást ◀

göngyölegkezelés:

zelésükre a vonatkozó rendeletben foglaltak az irányadók; élővízbe, közcsatornába és talajba juttatni tilos; a háztartási hulladékkal együtt nem kezelhető; hígítás nélkül vagy nagyobb mennyiségben ne engedjük a szennyvízkezelőkbe.

ajánlott tisztítószer:

a kiürült, tisztítatlan göngyöleg is veszélyes hulladékként kezelendő; a kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

Európai Hulladék Jegyzék (EWC) szám:

víz, szükség szerint tisztítószerekkel együtt.

- a termék szermaradékára javasolt EWC szám, amit a hulladék keletkezési körülményei módosíthatnak, ezért újrabesorolásra lehet szükség:

07 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ
HULLADÉKOK

07 04 szerves növényvédő szerek (kivéve 02 01 08 és 02 01 09), faanyagvédő szerek (kivéve 03 02) és biocidok termeléséből, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladékok

07 04 01* vizes mosófolyadékok és anyalúgok

- a termék felhasználásából keletkező hulladék kezelési adatait a felhasználónak kell meghatározni az EWC ill. a 16/2001. (VII.18.) KöM r. előírásai alapján, a termék felhasználásának és a hulladék keletkezési körülményeinek figyelembe vételével;

- a kiürült, tisztítatlan göngyölegre javasolt EWC szám, amit a hulladék keletkezési körülményei módosíthatnak, ezért újrabesorolásra lehet szükség:

15 HULLADÉKKÁ VÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK;
KÖZELEBBRŐL NEM MEGHATÁROZOTT ABSZORBENSEK,
TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT

15 01 csomagolási hulladékok (beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékokat)

15 01 10* veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

14. Szállításra vonatkozó előírások:



szárazföldi szállítás (ADR/RID): az áru közúton/vasúton küldeménydarabos és tartányos szállítással/küldeménydarabként és vasúti tartálykocsiban is szállítható.

UN szám: 3082

osztály: 9

osztályozási kód: M6

csomagolási csoport: III

helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.

a fuvarbejegyzésnél használatos azonosító: UN 3082 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (Etidronsavat és N-Metil-metánamin, polimer (Klórmetil)oxiránal-t tartalmaz), 9, III

bárca: 9

szállítási kategória: 3

veszélyt jelölő szám: 90

belvízi, folyami szállítás (ADN/ADNR): az áru küldeménydarabban és tartályhajón is szállítható.

UN szám: 3082

osztály: 9

osztályozási kód: M6

csomagolási csoport: III

helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.

2/2006 kiadás, amely leváltja az 1/2006 kiadást ◀

a fuvarbejegyzésnél használatos azonosító: UN 3082 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (Etidronsavat és N-Metil-metánamin, polimer (Klór-metil)oxiránal-t tartalmaz), 9, III

bárca: 9

szállítás engedélyezése: T

tengeri szállítás (IMDG):

UN Number: 3082

IMDG Class: 9

Packing Group: PG III

Label: 9

Proper Shipping Name: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

légi szállítás (ICAO-TI, IATA-DGR): szállítás előtt egyeztesse az illetékes légitársasággal!

Classification: 9/UN 3082/PG III

Proper Shipping Name: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

15. Szabályozási információk:

jelölés és címkézés az EU-irányelvek, a 38/2003. (VII. 7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendelet, a 2000. évi XXV. tv., a 44/2000. (XII.27.) EüM r. és az 1997. évi CLV. tv. előírásai szerint:

a termék kereskedelmi neve: Téliestítő

mennyisége: 1 liter - karton 6 db/1 liter - 3 liter - karton 4 db/3 liter - 30 kg

gyártási idő:

eltartható: - ig

forgalmazó neve, telephelyének címe, telefonszáma:

Kerex Uszoda- és Szabadidőtechnikai Kft.

1117 Budapest, Budafoki út 111-113.

Tel.: (36 1) 204-3500

összetevők [veszélyes anyag(ok) koncentráció tartománya], %-ban:

N-Metilmétánamin (EINECS 204-697-4) polimerje (klór-metil)-oxiránal

(EINECS 203-439-8) / Polimer kvaterner ammónium-klorid 20 %

Etidronsav 10 %

a veszély jelképe és jele:



R számok és mondatok:	ártalmas	környezeti veszély
	R 36/38	Szem- és bőrizgató hatású.
	R 50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
S számok és mondatok:	S 2	Gyermekek kezébe nem kerülhet.
	S 26	Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
	S 28	Ha az anyag a bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).
	S 56	Az anyagot és edényzetét veszélyes-, vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni.
	S 61	Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/ Biztonsági adatlap.

engedély száma: OTH-3284/2000; OKK-OKBI 103027

engedélyezett alkalmazások: fertőtlenítő, algaölő uszodai felhasználásra

a készítmény típusa: folyékony koncentrátum

környezeti veszély: nagyon mérgező a vízi szervezetekre; a koncentrátum veszélyes a halakra; hígítás nélkül

ártalmatlanítás:

vagy nagyobb mennyiségben ne engedjük a talaj- és ivóvízbe és a csatornába. élővízbe, közcsatornába és talajba juttatni tilos; a háztartási hulladékkal együtt nem kezelhető; hígítás nélkül vagy nagyobb mennyiségben ne engedjük a szennyvízkezelőkbe.

2/2006 kiadás, amely leváltja az 1/2006 kiadást ◀

egyéb címkefeliratok: tűzveszélyességi osztály: „E” („Nem tűzveszélyes”)

országspecifikus előírások /HU/: A törvényeket és rendeleteket a mindenkori módosításokkal kell alkalmazni.

fogyasztóvédelem:	1997. évi CLV. tv. a fogyasztóvédelemről
kémiai biztonság:	3/2006. (I. 26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről /közösségi jegyzék/ ◀ 2000. évi XXV. tv. a kémiai biztonságról 44/2000. (XII.20.) EüM r. a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes r. a munkahelyek kémiai biztonságáról 1993. évi XCIII. tv. a munkavédelemről és kapcsolódó rendeletek 12/2001. (V. 4.) KöM-EüM együttes rendelet a vegyi anyagok kockázatának becsléséről és a kockázat csökkentéséről 3/2002. (II. 8.) SzCsM-EüM együttes r. a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről 26/1996. (VIII.28.) NM r. az egyes egészségkárosító kockázatok között foglalkoztatott munkavállalók (napi, heti) expozíciós idejének korlátozásáról
biocid:	38/2003. (VII. 7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről Országos Tisztifőorvos közleménye a biocid hatóanyagok magyarországi jegyzékéről EüK 2004/12. (VI.25.)
tűzvédelem:	2/2002. (I. 23.) BM rendelet a tűzvédelem és a polgári védelem műszaki követelményeinek megállapításáról 35/1996. (XII.29.) BM r. az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról
környezetvédelem:	1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról 220/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet a felszíni vizek minősége védelmének szabályairól 38/1995. (IV. 5.) Korm. rendelet a közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvíz-elvezetésről 201/2001. (X. 25.) Korm. rendelet az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről 203/2001. (X. 26.) Korm. rendelet a felszíni vizek minősége védelmének egyes szabályairól 204/2001. (X. 26.) Korm. rendelet a csatornabírságról a 17/2002.(IV.12.) EüM. r.-tel módosított 37/1996.(X.18.) NM r. a közfürdők létesítésének és üzemeltetésének közegészségügyi feltételeiről
hulladékkezelés:	2000. évi XLIII. tv. a hulladékgazdálkodásról 98/2001. (VI.15.) Korm. r. a hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről 16/2001. (VII.18.) KöM r. a hulladékok jegyzékéről
az emberre vagy környezetre vonatkozó sajátos előírások – különböző országok előírásai:	
HU: ◀	- magyar bejelentések: OKK-OKBI 103027; OTH-3284/2000 (2000. évi XXV. tv.; 44/2000. (XII.20.) EüM r.; 38/2003. (VII. 7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes r.; 201/2001. (X. 25.) Korm. r.) - tűzveszélyességi osztály: „E” („Nem tűzveszélyes”); - lakosságnak: tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelképpel ellátott címke.
EU:	- lakosságnak: tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelképpel ellátott címke.
UN:	- UN szám: 3082.

16. Egyéb adatok:

a 2. és 3. pontokban szereplő R-mondatok:

R 34	Égési sérülést okoz.
R 36/38	Szem- és bőrizgató hatású.
R 50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.



2/2006 kiadás, amely leváltja az 1/2006 kiadást ◀

A beszállítónktól származó 2005.08.29-i, magyar nyelvű biztonsági adatlap alapján az adatlapot készítette: Czikó László okl. vegyész, a forgalmazó kémiai biztonsági és ADR szállítási biztonsági tanácsadója (+36 20 9441988). Az adatlapokat a ◀-val jelölt részeknél átdolgoztuk. A fenti adatok a jelenlegi ismereteinkre korlátozódnak, a termék tulajdonságait nem biztosítják és semmiféle jogviszony alapjául nem szolgálnak. Kérjük jelezzék, ha hibát találnak!

Kinyomtatás kelte: 2008.03.07.